

INFORAD K1
GPS Speed Camera Warning Device
User's Guide

EN

1 - How does INFORAD K1 work?
If for any reason, the LED (B) continues to blink, this means that the satellites have not yet been found. In this case, refer to section 5 "Optimising satellite signal acquisition" and if this does not solve the problem, call our technical support helpline.

3.2 - On/Off switch
The On/Off switch (C) is used to switch your INFORAD K1 on or off.

2 - Installing your INFORAD
2.1 - Make sure that the contents of the package are complete. It should include an INFORAD K1 device, a windscreens mounting clip (D), a cigarette lighter power adapter and this manual.

3.3 - Battery
INFORAD K1 has its own lithium ion battery. Once it is fully charged, your device becomes completely autonomous and can be removed from the cigarette lighter adapter. To recharge the battery, use the cigarette lighter adapter supplied or the USB port that also supplies power on a computer. The LED (A) lights up while the battery is charging and goes out once it is fully charged. When the battery is fully discharged, no LED lights up.

3.4 - Cigarette lighter power adapter
This is used to recharge the INFORAD K1's battery in your vehicle. Insert the adapter into the cigarette lighter in your vehicle, remove the cap (F) on your INFORAD device and connect the USB port (E) to the cigarette lighter adapter.

3.5 - Mounting clip
To release your INFORAD K1 from its mounting clip, press on the side tabs.

4 - Alarms
Your INFORAD device warns you as you approach a risk area using visual indications from the LED (B) and audible indications, as follows:

5 - Optimising satellite signal acquisition
5.1 - Make sure that the INFORAD logo on your device is pointing skywards.

6 - Updating the on-board speed camera database
6.1 - Make sure that the INFORAD logo on your device is pointing skywards.

7 - INFORAD MANAGER (IFM) Software
Minimum PC system requirements:
Processor: Pentium II or higher
RAM: 128 Mbytes
Operating systems: MS Windows® 98SE, ME, 2000, NT, XP

8 - Installing and using INFORAD MANAGER
In order to use IFM, you will need to download the software from the web site (see end of document for web address). Follow the on-screen instructions. If after completing the installation process, no icon appears on your desktop, the chances are your installation was not successful. In this event, please try again.

9 - Online technical support
If you have difficulties installing or operating your INFORAD unit, you can refer to the section "HELP/FAQs" on the web site or alternatively contact our customer support by email: support@gpsinforad.com

10 - Specifications
GPS receiver: SiRFstarIII®, 20 channels
Average acquisition time*: Initialisation: ~3 mn, 38 s when cold and 8 s after warming up
Update time : 1 second
Accuracy: Position 10.9 yards; RMS speed < 0.62 mph
Processor: RISC 32 bits ARM7 at 49 MHz
Memory: Processor 128kB RAM 8Mb
Battery: Lithium ion. Endurance of four and a half hours
Power supply: Cigar lighter adapter: Input: 12/24V DC, Output: 5V DC 850 mA max
Dimensions: Length: 2.95 in. - Width: 1.1 in. - Height: .67 in.
*Depending on local meteorological conditions

11 - Anti-virus software and firewalls.
If you encounter problems with your Internet connection via INFORAD MANAGER, this may be caused by the anti-virus or firewall software installed on your PC. In this case, you will need to disable the application during the update process.

12 - Ensure you have an Internet connection.
INFORAD MANAGER needs an Internet connection to perform all functions properly. Please check that your 'broadband' or 'dial-up' Internet connection is running properly. If not, restart the connection. If the 'broadband' or 'dial-up' connection is working, go to the next step.

13 - Anti-virus software and firewalls.
If you encounter problems with your Internet connection via INFORAD MANAGER, this may be caused by the anti-virus or firewall software installed on your PC. In this case, you will need to disable the application during the update process.

14 - GPS receiver usage.
INFORAD can be simultaneously used as a GPS receiver. Compatible with NMEA0183 v2.0 4800 Baud for navigation applications, running on PCs.

15 - INFORAD Ltd
Unit L6, Smithstown Industrial Estate, Shannon, County Clare, Ireland
Tel: 0844 232 3411 +353 61 719750 - Fax: +353 61 719747
Web site: <http://www.gpsinforad.co.uk> or <http://www.gpsinforad.com>
Contact: info@gpsinforad.com
Technical support: support@gpsinforad.com

16 - CE
Inforad Ltd declares that this GPS Speed Camera Warning Device Inforad K1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

INFORAD K1
GPS Avertisseur radar
Manuel d'utilisation

FR

1 - Comment fonctionne INFORAD K1 ?
Utilisant le réseau de satellites GPS (Global Positioning System), INFORAD K1 connaît en permanence la position de votre véhicule et son processeur la compare avec plus de 17000 zones à risques contenues dans sa base de données. INFORAD K1 vous avertit alors à l'approche de toute zone dangereuse, matérialisée ou non par un radars.

3.2 - Interrupteur marche/arrêt
L'interrupteur (C) permet d'allumer ou éteindre votre INFORAD K1.

3.3 - Batterie
INFORAD K1 possède une batterie. Lorsqu'elle est chargée, votre INFORAD est complètement autonome (aucun raccordement nécessaire). Pour recharger la batterie, utiliser l'adaptateur allume-cigare fourni ou toute prise USB d'ordinateur. La LED (A) est allumée lorsque la batterie se recharge et s'éteint lorsqu'elle est totalement chargée. Lorsque la batterie est complètement déchargée, aucune LED ne s'allume.

3.4 - Adaptateur allume-cigare
Permet de recharger la batterie du K1 dans le véhicule. Insérez l'adaptateur dans la prise allume-cigare de votre véhicule, enlevez le bouchon (F) de votre INFORAD et connectez la prise USB (E) dans l'adaptateur allume-cigare.

3.5 - Clip de fixation
Pour libérer INFORAD K1 de son clip de fixation, exercer une pression sur les languettes latérales.

4 - Alarms
Votre INFORAD vous prévient à l'approche de zones à risques par des alarmes visuelles, utilisant la LED (B), et sonores comme suit :

5 - Optimisation de l'acquisition satellites
5.1 - Assurez-vous que le logo INFORAD gravé sur l'appareil soit dirigé vers le ciel.

6 - Mise à jour de la base de données
Base de données des positions radars
Votre INFORAD est livré avec une base de données pré-installée, comprenant la position de plus de 17000 radars situés en Europe et couvre actuellement le Royaume Uni, le Benelux, la France, les DOM TOM, l'Italie, l'Espagne, l'Irlande, l'Allemagne, l'Autriche, le Portugal, la Suède, la Norvège, la Suisse, la Hollande et la Finlande. Des équipements INFORAD silencieusement constamment les routes et vérifient la validité de la base de données afin d'assurer la meilleure couverture possible. Néanmoins, si vous découvrez une anomalie ou une nouvelle position radar qui ne figure pas dans notre dernière base de données, nous vous demandons de nous en informer en utilisant notre logiciel INFORAD MANAGER (formulaire de renseignement sur zone à risque) ou bien notre site Web (participer à la communauté Inforad).

7 - Logiciel INFORAD MANAGER
Système minimum nécessaire :
Processeur : Pentium II ou supérieur
RAM : 128 Mo
Systèmes d'exploitation : MS Windows® 98SE, ME, 2000, NT, XP et VISTA.

8 - Installation et utilisation
Pour utiliser INFORAD MANAGER, vous devez d'abord télécharger le logiciel à partir du site web (voir fin de notice pour l'adresse internet). Suivez les instructions indiquées à l'écran. Si vous n'avez pas d'accès sur le bureau de votre PC, il y a de fortes chances qu'INFORAD MANAGER ne soit pas correctement installé.

9 - Support technique en ligne
Si vous rencontrez des problèmes de connexion Internet via INFORAD MANAGER, il se peut qu'un logiciel anti-virus ou pare-feu installé sur votre PC soit la cause. Dans ce cas, vous devez arrêter ce logiciel le temps des mises à jour.

10 - Spécifications
Récepteur GPS: SiRFstarIII®, 20 canaux
Temps d'acquisition moyen*: Initialisation: 3 min, 38 secondes à froid et 8 secondes à chaud
Temps de réactualisation: 1 seconde
Précision: position 10 mètres RMS - vitesse < à 1km/h
Procессор: RISC 32 bits ARM7 at 49 MHz
Мémoire: Processeur 128kB - Vive 8Mb
Alarme: Sonore et visuelle
Batterie: Lithium-ion. 4h30 d'autonomie
Alimentation: 5 Vdc par adaptateur allume-cigare : Entrée: 12/24 Vdc, Sortie: 5 Vdc - 850 mA max.
Dimensions: Longueur: 75 mm - Largeur: 28 mm - Hauteur: 17 mm
Poids du produit complet: 30 g.
* Dépend des conditions météorologiques locales
Utilisable simultanément comme récepteur GPS compatible NMEA-0183 v2.0 4800 Bauds pour les applications de navigation fonctionnant sur PC.

11 - Logiciel anti-virus ou pare-feu.
Si vous rencontrez des problèmes de connexion Internet via INFORAD MANAGER, il se peut qu'un logiciel anti-virus ou pare-feu installé sur votre PC soit la cause. Dans ce cas, vous devez arrêter ce logiciel le temps des mises à jour.

12 - Assurez-vous que vous avez une connexion Internet.
INFORAD MANAGER nécessite obligatoirement une connexion Internet pour exécuter correctement toutes ses fonctions. Vérifiez que votre connexion Internet fonctionne correctement. Si c'est le cas, vous pouvez passer au point suivant, sinon vous devez redémarrer la connexion.

13 - Comment fonctionne INFORAD K1 ?
Utilisant le réseau de satellites GPS (Global Positioning System), INFORAD K1 connaît en permanence la position de votre véhicule et son processeur la compare avec plus de 17000 zones à risques contenues dans sa base de données. INFORAD K1 vous avertit alors à l'approche de toute zone dangereuse, matérialisée ou non par un radars.

14 - Installation de votre INFORAD
2.1 - Vérifiez que le contenu du paquet est complet.
Il doit comprendre le boîtier INFORAD, un adaptateur allume-cigare, un clip de fixation pare-brise (D) et une notice.

15 - Installez INFORAD dans votre véhicule
Votre INFORAD peut être placé directement sur le tableau de bord de la voiture, au plus près du pare-brise et dans la ligne de vue du conducteur; ou fixé au pare-brise grâce à son clip de fixation. L'utilisation du clip de fixation est particulièrement recommandée en cas de pare-brise athermal : Voir §5 «Optimisation de l'acquisition satellites».

16 - Attention
NE PAS EXPOSER LONGTEMPS AU SOLEIL
Cet appareil contient une batterie lithium-ion: N'empêchez pas ou ne laissez pas cet appareil près d'un feu ou d'une source de chaleur. Ne laissez jamais cet appareil exposé au soleil pendant des périodes prolongées sans surveillance. Ne jetez pas au feu.

17 - Utilisation
3.1 - Acquisition des données satellites
Une fois INFORAD K1 en service, la LED (B) clignote en vert pendant l'acquisition des données satellites. Cela peut prendre 1 à 5 minutes en fonction de l'emplacement où vous vous trouvez (l'acquisition sera plus rapide en zone dégagée qu'en milieu urbain ou en pleine forêt). Aussitôt l'acquisition effectuée, la LED (B) devient verte fixe et une mélodie vous prévient que votre INFORAD K1 vous protège.

18 - Alarms
Votre INFORAD vous prévient à l'approche de zones à risques par des alarmes visuelles, utilisant la LED (B), et sonores comme suit :

19 - Optimisation de l'acquisition satellites
5.1 - Assurez-vous que le logo INFORAD gravé sur l'appareil soit dirigé vers le ciel.

20 - Mise à jour de la base de données
Base de données des positions radars
Votre INFORAD est livré avec une base de données pré-installée, comprenant la position de plus de 17000 radars situés en Europe et couvre actuellement le Royaume Uni, le Benelux, la France, les DOM TOM, l'Italie, l'Espagne, l'Irlande, l'Allemagne, l'Autriche, le Portugal, la Suède, la Norvège, la Suisse, la Hollande et la Finlande. Des équipements INFORAD silencieusement constamment les routes et vérifient la validité de la base de données afin d'assurer la meilleure couverture possible. Néanmoins, si vous découvrez une anomalie ou une nouvelle position radar qui ne figure pas dans notre dernière base de données, nous vous demandons de nous en informer en utilisant notre logiciel INFORAD MANAGER (formulaire de renseignement sur zone à risque) ou bien notre site Web (participer à la communauté Inforad).

21 - Logiciel INFORAD MANAGER
Système minimum nécessaire :
Processeur : Pentium II ou supérieur
RAM : 128 Mo
Systèmes d'exploitation : MS Windows® 98SE, ME, 2000, NT, XP et VISTA.

22 - Installation et utilisation
Pour utiliser INFORAD MANAGER, vous devez d'abord télécharger le logiciel à partir du site web (voir fin de notice pour l'adresse internet). Suivez les instructions indiquées à l'écran. Si vous n'avez pas d'accès sur le bureau de votre PC, il y a de fortes chances qu'INFORAD MANAGER ne soit pas correctement installé.

23 - Support technique en ligne
Si vous rencontrez des difficultés pour installer ou utiliser votre appareil INFORAD, référez-vous à la section «Questions-Réponses» sur le site web ou bien contactez notre support clients par email: support@gpsinforad.com

24 - Spécifications
Récepteur GPS: SiRFstarIII®, 20 canaux
Temps d'acquisition moyen*: Initialisation: 3 min, 38 secondes à froid et 8 secondes à chaud
Temps de réactualisation: 1 seconde
Précision: position 10 mètres RMS - vitesse < à 1km/h
Procессор: RISC 32 bits ARM7 at 49 MHz
Мémoire: Processeur 128kB - Vive 8Mb
Alarme: Sonore et visuelle
Batterie: Lithium-ion. 4h30 d'autonomie
Alimentation: 5 Vdc par adaptateur allume-cigare : Entrée: 12/24 Vdc, Sortie: 5 Vdc - 850 mA max.
Dimensions: Longueur: 75 mm - Largeur: 28 mm - Hauteur: 17 mm
Poids du produit complet: 30 g.
* Dépend des conditions météorologiques locales
Utilisable simultanément comme récepteur GPS compatible NMEA-0183 v2.0 4800 Bauds pour les applications de navigation fonctionnant sur PC.

INFORAD K1
GPS Avisador de radar
Guía del usuario

ES

1 - ¿Cómo funciona INFORAD K1?
Al utilizar la red de satélites GPS (Global Positioning System), INFORAD K1 conoce permanentemente la posición de su vehículo y su procesador la compara con más de 17.000 zonas de riesgo incluidas en su base de datos. INFORAD K1 le advierte de la proximidad de cualquier zona peligrosa, materializada o no por un radar.

3.2 - Interruptor on / off
El interruptor (C) permite encender o apagar el INFORAD K1.

3.3 - Batería
INFORAD K1 posee una batería. Cuando está cargada, el INFORAD es completamente autónomo (no se necesita ninguna conexión). Para recargar la batería, utilice el adaptador para encendedor incluido o cualquier conexión USB del ordenador. El LED (A) se enciende cuando la batería está cargando y se apaga cuando está completamente cargada. Cuando la batería está totalmente descargada, no se enciende ningún LED.

3.4 - Adaptador de encendedor
Permita recargar la batería del K1 en el vehículo. Introduzca el adaptador en la conexión del encendedor de su vehículo, retire el tapón (F) del INFORAD y conecte la toma USB (E) al adaptador del encendedor.

3.5 - Clip de fijación
Para extraer el INFORAD K1 de su clip de fijación, presione las lengüetas laterales.

4 - Alarms
Su INFORAD le avisa de la proximidad de zonas de riesgo mediante alarmas visuales, mediante el LED (B), y acústicas, de la siguiente manera:

5 - Optimización de la recepción de satélites
5.1 - Asegúrese de que el logo INFORAD grabado en el aparato esté orientado hacia el cielo.

6 - Cómo actualizar la base de datos de los radares
6.1 - Asegúrese de que el logo INFORAD grabado en el aparato esté orientado hacia el cielo.

7 - Montaje cerca del parabrisas.
Asegúrese de que el INFORAD esté colocado lo más cerca posible del parabrisas. Esto es muy importante porque la parte superior del aparato (el lado del logo INFORAD grabado) debe ser visible desde el cielo para poder captar los satélites. Si el aparato no está situado lo suficientemente delante del panel de mandos, el techo del vehículo puede ocultar algunos satélites y dificultar la recepción de sus señales.

8 - instalación y utilización de INFORAD MANAGER
Para utilizar IFM primero necesitará descargar el software de la Web (véase al final del documento la dirección Web). Siga las instrucciones de la pantalla. Si después de terminar la instalación no aparece ningún ícono en el escritorio, el instalador no ha sido realizado correctamente. En este caso, favor intentalo otra vez.

9 - Software Anti-virus y firewall.
Si tuviere problemas de conexión a Internet a través de INFORAD MANAGER, puede que un software antivirus o cortafuegos instalado en su PC sea la causa. En este caso, apague este software durante el tiempo que duran las actualizaciones.

10 - Especificaciones
Receptor GPS: SiRFstarIII®, 20 canales
Tiempo de sincronización medio*: Inicialmente: 3 minutos, 38 segundos en frío, y 8 segundos en caliente
Tiempo de resincronización : 1 segundo
Precisión: Posición: 10 metros; Velocidad RMS < 1 Km/h
Procesador: RISC 32 bits ARM7 at 49 MHz
Memoria: Procesador 128kB RAM 8Mb
Alarma: Sonora y visual
Batería: Lithium ion. 4h30 min de autonomía
Alimentación: 5V por adaptador encendido. Entrada: 12/24 DC Salida: 5V DC 850 mA max
Tamaño: Largo: 75 mm - Ancho: 28 mm - Alto: 17 mm
Peso del producto completo: 30 gramos
* Depende de las condiciones meteorológicas locales
Se puede usar simultáneamente como receptor GPS. Compatible con NMEA0183 v2.0 4800 baudios para las aplicaciones de navegación que funcionan sobre el PC.

11 - Asegúrese que tiene conexión a Internet.
El INFORAD MANAGER necesita una conexión a Internet para realizar todas las funciones correctamente. Compruebe por favor que su 'banda ancha' o la conexión de marcado' esté funcionando correctamente. Si no, reinicie la conexión. Si la 'banda ancha' o la conexión de 'marcado' esté funcionando, vaya al paso siguiente.

12 - instalación y utilización de INFORAD MANAGER
Para utilizar IFM primero necesitará descargar el software de la Web (véase al final del documento la dirección Web). Siga las instrucciones de la pantalla. Si después de terminar la instalación no aparece ningún ícono en el escritorio, el instalador no ha sido realizado correctamente. En este caso, favor intentalo otra vez.

13 - Software Anti-virus y firewall.
Si tuviere problemas de conexión a Internet a través de INFORAD MANAGER, puede que un software antivirus o cortafuegos instalado en su PC sea la causa. En este caso, apague este software durante el tiempo que duran las actualizaciones.

14 - GPS receiver usage.
INFORAD can be simultaneously used as a GPS receiver. Compatible with NMEA0183 v2.0 4800 Bauds for navigation applications, running on PCs.

15 - INFORAD España
Avenida Europa, no. 19, Edificio III, 30 A y B
28224 - Pozuelo de Alarcón, MADRID
España
Tel. Soporte Commercial: +353 61 363884
Sito Web: <http://www.inforad.com>
Contacto: mdg@inforad.com
Soporte Técnico: soprote@inforad.es

16 - CE
Por medio de la presente Inforad Ltd declara que el GPS avisador de radar Inforad K1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquier otras disposiciones aplicables de la Directiva 1999/5/CE.

SafeDrive deluxe

Personal ALCOHOL DETECTOR

Operation manual

WARNING/AGREEMENT:

Due to fact that this alcohol sensor device can be affected by shock, temperature and humidity, the user of this product agrees not to hold the manufacturer, dealer, wholesaler, or distributor responsible for the consequences of any decision based on the use of this product, to use and operate any vehicle, boat, or aircraft or other equipment and to hold them harmless from the claims of others arising out of any such decision.

IF YOU DO NOT AGREE, YOU SHOULD PROMPTLY RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE, UNUSED, FOR A FULL REFUND.

This unit is designed to detect the percentage of the alcohol in your breath, thus allowing you to personally analyse the level of alcohol units you have consumed!

The unit uses the innovative MEMS (Micro Electro Mechanical System) Gas Sensor.



SafeDrive deluxe

ETHYLOTEST ELECTRONIQUE

Guide d'utilisation

AVERTISSEMENT:

L'éthylotest est sensible aux chocs et aux variations de température et d'humidité. Les informations qu'il fournit ne doivent donc être utilisées qu'à titre informatif. En conséquence, l'utilisateur ne pourra en aucun cas tenir le fabricant, le distributeur ou le revendeur pour responsables des conséquences d'une décision prise à la suite de l'utilisation de l'éthylotest, quel que soit le type de véhicule utilisé.

SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CES CONDITIONS, RETOURNEZ LE PRODUIT NEUF DANS SON EMBALLAGE D'ORIGINE À VOTRE REVENDEUR AFIN D'EN OBTENIR LE REMBOURSEMENT.

Cet appareil utilise la technologie novatrice MEMS (Micro Electro Mechanical System). Cet appareil a été conçu pour déceler le taux d'alcool dans votre haleine et vous permettre de prendre conscience de la quantité d'alcool que vous venez de consommer.



SafeDrive deluxe

Detecto personal de ALKOHOLEMIA

Manual de instrucciones

ATENCIÓN / ACUERDO:

Debido a que el sensor del detector de alcoholemia puede verse afectado por un golpe, temperatura o humedad, el usuario de este producto se compromete a no manipular la fabricación, o gestionar la comercialización, o cualquier tipo de distribución, o ser responsable de las consecuencias basadas de la utilización de este producto en el manejo y operación de cualquier vehículo, embarcación, avión u otro equipo. Este dispositivo puede ayudar a saber si está en condiciones de conducir su vehículo, o cuando debe dejar de consumir alcohol para poder sentarse frente al volante.

SI NO ESTÁ SATISFECHO, DEBE DEVOLVER LO ANTES POSIBLE ESTE PRODUCTO SIN UTILIZAR EN EL LUGAR DONDE LO ADQUIRIO, PARA SU REEMBOLSO.

Este producto ha sido diseñado para detectar el nivel de alcohol en el aliento, lo que le permitirá verificar de una manera simple y rápida el nivel de alcohol que ha consumido y comprobar que no supera el límite legal permitido para la conducción de vehículos.

El producto utiliza el innovador MEMS (Micro Electro Mechanical System "Sistema Micro Electro Mecánico") sensor de gas.



IMPORTANT NOTICE

- Because the sensor reference can change depending on temperature and humidity, it is recommended that you calibrate every 2 weeks at least, before using this breath analyser device.
- After consuming an alcoholic drink you must then wait 30 minutes before using the breath analyser. This ensures the breath sample that is taken is from your lungs, and not from any remaining alcohol that could still reside inside your mouth, which may result in a higher reading.
- Because the analyser is highly sensitive, the unit will not function correctly if it is wet or damaged. Keep the unit in a secure, clean and dry place at room temperature.
- The alcohol sensor can be affected by temperature or humidity. Therefore, there could be a possibility of a margin of error.
- Each individual's body responds uniquely to the consumption of alcohol. A Person's ability to drive may become legally impaired at a point below the legal blood alcohol limit.
- Blood alcohol content changes as the time passes and measurement might be affected by environment conditions such as temperature and humidity.

The analyser is designed to be used as a reference measure only to aid in promoting reasonable driving; it should not be used in anticipation of the use or operation of vehicles, machinery, or equipment. The analyser makes no references whatsoever to blood alcohol contents or other such measures of intoxication levels that are set by government, medical or other agencies or bodies.



TRES IMPORTANT

- Les références du capteur variant en fonction de la température et de l'humidité, il est recommandé de recalibrer l'appareil tous les 15 jours avant utilisation.
- Après tout consommation d'alcool, il faut attendre au moins 30 minutes avant d'utiliser l'éthylotest dans de bonnes conditions: le test d'alcoolemie doit être effectué à partir d'un échantillon de souffle provenant de vos poumons et non de votre bouche, autrement les indications seraient erronées.
- Comme le détecteur est très sensible, l'appareil ne fonctionnera pas correctement s'il est mouillé ou endommagé. Il est donc recommandé de le garder dans un endroit propre, sec et à température ambiante.
- Le détecteur étant sensible aux variations de température et d'humidité, une légère marge d'erreur peut-être prise en compte suivant le cas.
- Chacun réagit différemment à l'alcool en fonction de sa morphologie. Officiellement, la conduite en état d'ivresse commence dès que le taux d'alcool dépasse le seuil légal.
- Le taux d'alcool évolue avec le temps et les mesures peuvent être affectées par l'environnement, notamment par des variations de température et d'humidité. Les informations données par l'éthylotest ne sont donc fournies qu'à titre informatif.

L'éthylotest a été conçu pour être utilisé comme une aide à un comportement responsable du conducteur. Il ne doit en aucun cas servir à une prise de décision de conduite ou non, quel que soit le type de véhicule.

L'appareil ne tient absolument aucun compte des taux d'alcoolémie légaux ou autres seuils prescrits par des gouvernements, organismes médicaux ou individus.



CALIBRATION

You need to calibrate the analyser before use.

- Press the calibration (reset) button under LCD for 1-2 seconds and release it. The "C-A-L-1" appears on the display in sequence. Then numerical on the display counts down 5 to 0, with "WAIT" flashing on the display. While the 0 stays on the display, blow into the inhaler at a distance of 2cm for 3-4 seconds. Exhale a consistent amount of air each time and at the same angle. "BLOW" flashes. (1st calibration).
- After 1st calibration, "C-A-L-2" appears in sequence on the display. Then the analyser starts count down from 9 to 1 this time. Finally, 0 appears. Depending on the condition of the analyser, "A-D-J" might appear on the display in sequence and restart countdown from 5 or 9.
- While the 0 stays on the display, blow into the inhaler at a distance of 2cm for 3-4 seconds. Exhale a consistent amount of air each time and at the same angle. "BLOW" flashes. (2nd calibration)



ETALONNAGE

Avant d'utiliser l'éthylotest, vous devez l'étalonner.

- Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de calibrage (Reset) situé sous l'écran LCD puis relâchez. Apparaît alors sur l'écran un décompte de 5 à 0 avec clignotement du mot "WAIT". Dans certains cas, les lettres "A-D-J" peuvent apparaître sur l'écran puis le décompte redémarre de 5 ou de 9.
- Après le premier étalonnage, les lettres "C-A-L-2" apparaissent sur l'écran. Un décompte de 9 à 10 démarre alors. Dans certains cas, les lettres "A-D-J" peuvent apparaître sur l'écran alors puis le décompte redémarre de 5 ou de 9.
- Une fois le "0" affiché à l'écran, soufflez une seconde fois dans l'éthylotest à 2 cm de celui-ci pendant 3 à 4 secondes. Exhalez une quantité d'air suffisante à chaque fois sous le même angle. Le mot "BLOW" clignote sur l'écran (2^{ème} étalonnage) puis l'écran s'éteint.



UTILISATION DE L'APPAREIL

- Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton "Power" situé sous l'écran LCD puis relâchez. Apparaît alors sur l'écran un décompte de 5 à 0 avec clignotement du mot "WAIT". Dans certains cas, les lettres "A-D-J" peuvent apparaître sur l'écran puis le décompte redémarre de 5 ou de 9.
- Après le premier étalonnage, les lettres "C-A-L-2" apparaissent sur l'écran. Un décompte de 9 à 10 démarre alors. Dans certains cas, les lettres "A-D-J" peuvent apparaître sur l'écran alors puis le décompte redémarre de 5 ou de 9.
- Une fois le "0" affiché à l'écran, soufflez une seconde fois dans l'éthylotest à 2 cm de celui-ci pendant 3 à 4 secondes. Exhalez une quantité d'air suffisante à chaque fois sous le même angle. Le mot "BLOW" clignote sur l'écran (2^{ème} étalonnage) puis l'écran s'éteint.



CALIBRACIÓN

Antes de usar este producto es necesario calibrar el analizador.

- Debido a que el sensor del detector de alcoholemia puede verse afectado por la temperatura y la humedad, se recomienda calibrar al menos cada dos semanas, antes de utilizarlo para obtener un mejor resultado.
- Se recomienda usar alcoholeímetro para realizar el test de alcoholemia, al menos 30 minutos después de consumir una bebida alcohólica. De esta forma se garantiza que la muestra de aire analizada se ha tomado de los pulmones, y no de restos de alcohol que podría estar aún en su boca, lo que provocaría una mayor lectura.
- Puesto que el analizador es muy sensible, la unidad no funcionará correctamente si está húmeda o dañada. Mantenga por favor el componente en un lugar seguro, limpio y seco a temperatura ambiente.
- El sensor del alcoholeímetro puede verse afectado por la temperatura o la humedad. Por lo tanto, podría haber una posibilidad de un margen de error.
- El consumo de alcohol afecta a cada cuerpo de manera única y diferente. La capacidad de conducción de una persona puede verse legalmente dañada por el consumo de alcohol aunque esté dentro del límite permitido por la ley.
- El contenido de alcohol en sangre varía al pasar el tiempo así como la medición, también podrá verse afectada por condiciones medioambientales como la temperatura y la humedad.

El alcoholeímetro está diseñado para ser utilizado como una medida de referencia en ayuda de la conducción razonable: no se debe utilizar en previsión de la utilización de vehículos, maquinaria, o equipos. El alcoholeímetro no hace referencia alguna al contenido de alcohol en el sangre u otras medidas de intoxicación promulgadas por el gobierno, médicos u otros organismos o entidades.



¿COMO UTILIZAR ESTE COMPONENTE?

Antes de usar este producto es necesario calibrar el analizador.

- Presione el botón de encendido situado bajo la pantalla LCD durante 1-2 segundos y suéltelo. Las letras "C-A-L-1" aparecerán en la pantalla, verá una cuenta regresiva de 5 a 0, con la palabra "WAIT" parpadeando en el display. Dependiendo de las condiciones del alcoholeímetro, pueden aparecer en la pantalla las iniciales "A-D-J", de este modo el alcoholeímetro empezará esta vez una cuenta regresiva desde 5 a 9.
- Después de la 1^ª calibración, aparecerá en la pantalla "CAL-2". A continuación, el alcoholeímetro se iniciará, y en este momento empezará la cuenta regresiva, esta vez de 9 a 1, y por último aparecerá 0. Dependiendo de las condiciones del alcoholeímetro, puedan aparecer en la pantalla las iniciales "A-D-J" en la secuencia de restablecer la cuenta de 5 a 9.
- Mientras el "0" permanezca en la pantalla, por favor respire profundamente y sopla directamente a la entrada de gas durante 3-4 segundos, a una distancia de 2cm desde el intervalo. Espire la misma cantidad de aire cada vez y en el mismo ángulo. La palabra "BLOW" (2^a calibración). Al finalizar este proceso, la pantalla se apagará.



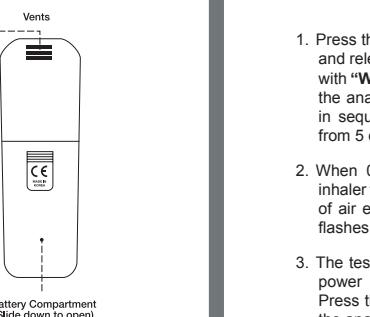
¿COMO UTILIZAR ESTE COMPONENTE?

Antes de usar este producto es necesario calibrar el analizador.

- Presione el botón de encendido situado bajo la pantalla LCD durante 1-2 segundos y suéltelo. Las letras "C-A-L-1" aparecerán en la pantalla, verá una cuenta regresiva de 5 a 0, con la palabra "WAIT" parpadeando en el display. Dependiendo de las condiciones del alcoholeímetro, pueden aparecer en la pantalla las iniciales "A-D-J", de este modo el alcoholeímetro empezará esta vez una cuenta regresiva desde 5 a 9.
- Después de la 1^ª calibración, aparecerá en la pantalla "CAL-2". A continuación, el alcoholeímetro se iniciará, y en este momento empezará la cuenta regresiva, esta vez de 9 a 1, y por último aparecerá 0. Dependiendo de las condiciones del alcoholeímetro, puedan aparecer en la pantalla las iniciales "A-D-J" en la secuencia de restablecer la cuenta de 5 a 9.
- Mientras el "0" permanezca en la pantalla, por favor respire profundamente y sopla directamente a la entrada de gas durante 3-4 segundos, a una distancia de 2cm desde el intervalo. Espire la misma cantidad de aire cada vez y en el mismo ángulo. La palabra "BLOW" (2^a calibración). Al finalizar este proceso, la pantalla se apagará.



USING THE UNIT



<FOR % BAC>

0.05

%BAC

CAL, WAIT, BLOW and g/% BAC Indicators

<FOR % BAC and g/>

0.05

g

0.05

g/BAC

CAL, WAIT, BLOW and g/% BAC Indicators



USING THE UNIT

- Press the power button under LCD for 1-2 seconds and release it. The display counts down from 5 to 0, with "WAIT" flashing. Depending on the condition of the analyser, "A-D-J" might appear on the display in sequence and restart countdown from 5 or 9.
- When 0 appears, a beep sounds. Blow into the inhaler for 3-4 seconds. Exhale a consistent amount of air each time and at the same angle. "BLOW" flashes.
- The test result appears with beep sound. Then the power turns off automatically after 10 seconds. Press the power button one more, you can turn off the analyser when you want.



INSTALLING THE BATTERIES

- Your analyzer requires two AAA batteries. We recommend alkaline batteries.
- Slide open the battery compartment cover on the back of the unit.
 - Install two AAA batteries, observing the polarity (+ and -) marked inside.
 - Close the battery compartment cover.
 - If the battery is discharged, the character "L" appears on the LCD display and blinks 10 times with beep sound, then should change the battery.



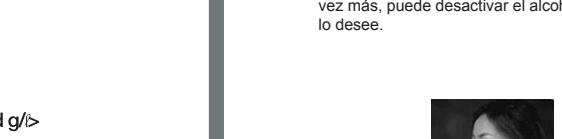
ATENCION

Mantenga el alcoholeímetro seco, si se moja, séquelo de inmediato.

Utilice el alcoholeímetro con cuidado, en lugares con temperatura ambiente. Manejelo con cuidado, y no lo deje caer.

Mantenga este producto lejos del polvo y la suciedad, y de vez en cuando límpielo con un paño húmedo para mantener su aspecto nuevo. La modificación o alteración de los componentes internos del dispositivo pueden provocar un mal funcionamiento y podrían invalidar su garantía.

- El detector de alcoholemia funciona con dos pilas AAA, preferiblemente pilas alcalinas.
- Abre la tapa del compartimento de la batería en la parte posterior de la unidad.
 - Instale dos pilas AAA, por favor verifique la correcta dirección de la polaridad (+/-) indicada dentro del compartimento de la batería.
 - Cierre la tapa.
 - Si la batería está descargada, en la pantalla LCD aparecerá la letra "L" parpadeando 10 veces y emitiendo un sonido. Esto significa que debe cambiar la batería.



ESPECIFICACIONES TECNICAS

- Fuente de alimentación: Dos pilas AAA.
- Autonomía de la batería: Más de 150 mediciones.
- Tipo de sensor: Sensor de gas semiconductor MEMS (Micro Sistema Electro-Mecánico) para alcohol avanzado.
- Dimensiones: 90 x 30 x 17mm
- Peso: 43 gramos incluida la batería.



NOTAS

Keep the Breath Analyzer dry; if it gets wet, wipe it dry immediately.

Use and store the Breath Analyzer only in normal temperature environments. Handle Breath Analyzer carefully; do not drop it.

Modifying or tampering with the analyzer's internal components can cause a malfunction and might invalidate its warranty.

CARE

Keep the Breath Analyzer dry; if it gets wet, wipe it dry immediately.